



	18.00 – 19.15	19.30 – 20.45	od / starting 21.00
26.11 2018 poniedziałek monday	OTWARCIE FESTIWALU / START Pani Minister Tańczy (Twin Sister) 1937 – reż./dir Juliusz Gardan (1901-1944) Jeden z największych przebojów polskiego kina międzywojennego. W rolach głównych: Tola Mankiewiczówna i Aleksander Żabczyński. One of the greatest hits of the Polish pre-war cinema from the 1930s Starring Tola Mankiewiczówna and Aleksander Żabczyński. Przed projekcją widzowie mogą wykonać zdjęcie "selfie" z Tolą Mankiewiczówną / Before the screening you are invited to make a selfie with Tola Mankiewiczówna Biblioteka pod Żółciem TURTLE , ul. Św. Ducha 111/113	filmy krótkometrażowe 1 ▶▶ „Uciekinierzy / Fugitives” (71 min.) Oblężenie (A Siege) , FAB, 23:21 reż./dir István Kovács, Hungary/Węgry Lopsang , DOK, 10:28 reż./dir Ayunga Khiyad, Niemcy/Germany Hamama & Caluna , DOK, 22:40 reż./dir Andreas Anuuk Muggli, Szwajcaria/Switzerland Uciekinierzy (Labour) , FAB, 14:55 reż./dir Aria Azizi, Afganistan – Niemcy/ Afghanistan-Germany Biblioteka pod Żółciem TURTLE ul. Św. Ducha 111/113	filmy krótkometrażowe 2 ▶▶ „Wkręceni w muzykę / Driven By Music” (55 min.) W rytmie (Accord) , FAB, 3:33 reż./dir Johan Erik Lallerstedt, USA Koncert w wulkanie (The Volcano Concert) , DOK, 20:17 reż./dir Przemysław Wawrzyniak, Polska Jak w zegarku (Kick Tac) , FAB, 23:25 reż./dir Félix Farny, Francja/France Odwieczne wibracje (Eternal Resonance) , EXP, 8:00, reż./dir, Indira Solovieva, FR Kac (Hangover) , FAB, 8:27 reż./dir Maria Fomina, Rosja/Russia Klubogaleria NAGU , ul. Pańska 1/2
27.11 2018 wtorek tuesday	filmy krótkometrażowe 3 ▶▶ „Ja i Ty / Me And You” (70 min.) Mom Dad My Band , EXP, 10:00 reż./dir Ewa Sadowska, Polska/Poland Tulip i Yannis (Tulip and Yannis) , ANI, 5:48 reż./dir Lewis Keeling, Wielka Brytania/UK Bez Adeeny (After Adeena) , FAB, 19:52 reż./dir Kulbir Singh, Singapur/Singapore Poezja umiera, gdy kończy się wiersz (Poetry Only Dies When It Ends) , FAB, 15:00 reż./dir Adelaida Lamas, Hiszpania/Spain Między nami (Between Us) , DOK, 30:00 reż./dir Maciej Miller, Polska/Poland Biblioteka pod Żółciem TURTLE , ul. Św. Ducha 111/113	filmy krótkometrażowe 4 ▶▶ „Modny świat / A Fancy World” (66 min.) Rower Robsona (Bob's Bike) , ANI, 1:30 reż./dir Hubert Dłużniewski, Polska Dziku (The Beast) , FAB, 22:21 reż./dir Kamila Chojnacka, Polska/Poland Spadek (Inheritance) , ANI, 5:48 reż./dir George Kalofolias, George Mpourdas, Grecja Chcę uwierzyć (I Want to Believe) , FAB, 15:53 reż./dir Matúš Ryšan, Slovakia Dobrzy ludzie (Good People) , FAB, 20:00 reż./dir Gregory Kohn, USA Biblioteka pod Żółciem TURTLE , ul. Św. Ducha 111/113	Klub festiwalowy / Festival Club – spotkania z twórcami / meet the artists Klubogaleria NAGU , ul. Pańska 1/2 Klubogaleria NAGU , ul. Pańska 1/2

<p>28.11 2018</p> <p>środa wednesday</p>	<p>filmy krótkometrażowe 5 ▶▶ „Czas na decyzję / Time To Decide” (66 min.)</p> <p>Drzewo mandarynkowe (The Mandarin Tree), FAB, 17:58 reż./dir Cengiz Akaygün, Niemcy/Germany</p> <p>Przyprawiając kobiecie rogi (A Pair Of Horns On A Female Homo Sapiens Shakhdar), FAB, 10:00 reż./dir Saleh Kashefi, Iran/Islamic Republic of Iran</p> <p>Temat. Ona (SHE.TEMA.OHA), FAB, 24:50 reż./dir Cristiana Cruz Forte, Estonia - Portugalia / Estonia/Portugal</p> <p>Morale żołnierza (Mit im Bund), FAB, 13:06 reż./dir Lukas Nathrath, Niemcy/Germany</p> <p>Wspomnienia z Fukushimy (Memories), EXP, 5:48 reż./dir Takamasa Iwasaki, Japonia</p> <p>Biblioteka „Filia Gdańska” MARIACKA ul Mariacka 42</p>	<p>filmy krótkometrażowe 6 ▶▶ „Zabawa bez przerwy / Non-Stop Fun” (70 min.)</p> <p>Para z każdego rodzaju (Two of Every Kind), ANI, 8:38 reż./dir Efrat Chen Weiss, Naor Zana, Neta Bar, Izrael/Israel</p> <p>Gry pogrzebowe (Funeral Games), FAB, 14:59 reż./dir Martin Darondeau, Francja/France</p> <p>Wonderpussy – Rodzinna Legenda (Csodapunci), FAB, 13:30 reż./dir Rozália Szeleczi, Węgry/Hungary</p> <p>Wilson, FAB, 3:26 reż./dir,John Ogunmuyiwa, Wielka Brytania/United Kingdom</p> <p>Paryżu – wygrałeś (Paris you got me), FAB, 9:02 reż./dir Julie Boehm, Niemcy/Germany</p> <p>Łowca talentów (Talent Scout, Cazatalentos), ANI, 7:00 reż./dir José Herrera, Hiszpania/Spain</p> <p>Ja, Rose (I, Rose), FAB, 13:02 reż./dir Daniele Guerra,Wielka Brytania/United Kingdom</p> <p>Biblioteka „Filia Gdańska” MARIACKA ul Mariacka 42</p>	<p>Klub festiwalowy / Festival Club – spotkania z twórcami / meet the artists</p> <p>Klubogaleria NAGU, ul. Pańska 1/2</p>
<p>29.11 2018</p> <p>czwartek thursday</p>	<p>filmy krótkometrażowe 7 ▶▶ „Za daleko? / Too Far?” (68 min.)</p> <p>Cykl (Circuit), ANI, 8:41 reż./dir Delia Hess, Szwajcaria/Switzerland</p> <p>Dwie sekundy ciszy (Dos Segundos De Silencio), FAB, 15:55 reż./dir Felipe Sanz, Hiszpania/Spain</p> <p>Matki pianistów (Piano Mums), FAB, 10:00 reż./dir Ellie Hayward, Australia</p> <p>Ciało nie kłamie (Movement Never Lies), EXP, 3:34 reż./dir Angèle Methangkool-Robert, Francja/France</p> <p>Prawa ruchu (Laws of Motion), EXP, 3:14 reż./dir Jeppe Lange, Dania/Denmark</p> <p>Komik (Stand Up), FAB, 10:33 reż./dir Vertti Virkajärvi, Finlandia/Finland</p> <p>Krowy nie umieją pływać (Kühe können nicht schwimmen, Cows Can't Swim), FAB, 22:47 reż./dir Jonas Möllmann, Niemcy/Germany</p> <p>Biblioteka „Filia Gdańska” MARIACKA ul Mariacka 42</p>	<p>filmy krótkometrażowe 8 ▶▶ „Zanim zrozumiesz / Before You Understand” (72 min.)</p> <p>Dziewczyna z Delt Mississippi (The Delta Girl), FAB, 16:14 reż./dir Jaclyn Bethany, USA</p> <p>Mała (The Little One, Malá), ANI, 9:53 reż./dir Diana Cam Van Nguyen, Czechy/Czech Republic</p> <p>Nowy Bronx (New Bronx), FAB, 14:59 reż./dir Filip Ignatowicz, Polska/Poland</p> <p>Wyciszenie (Mokuso), FAB, 14:38 reż./dir Moreno Cabitza, Szwajcaria/Switzerland</p> <p>Podwórkowy blues (Skolstartssorg), FAB, 16:36 reż./dir Maria Eriksson-Hecht, Szwecja/Sweden</p> <p>Biblioteka „Filia Gdańska” MARIACKA ul Mariacka 42</p>	<p>filmy krótkometrażowe 8A ▶▶▶ „Amsterdam w Gdańsku / Amsterdam in Gdańsk” (20 min.)</p> <p>Radio “Naprzód” (Radio Voorwaarts), DOK, 20:00 reż./dir. Mateo Vega, Holandia/Netherlands</p> <p>GOŚCIE /GUESTS: Mateo Vega, Yannesh Mejiman - twórcy filmu “Radio Voorwaarts” / director and producer of the film “Radio Voorwaarts”.</p> <p>Klubogaleria NAGU, ul. Pańska 1/2</p>

	18.00 – 18.30	18.30 – 19.15	od 21.00
30.11 2018 piątek friday	<p>filmy krótkometrażowe 10 ▶▶ „Tu są super filmy / Cool Movies Here” (27 min.)</p> <p>Wiśniowi bracia (Les Frères Cerise), ANI, 1:00 reż./dir Myriam L. Obin, Kanada/CA</p> <p>Cytryna i kwiat czarnego bzu (Lemon & Elderflower), ANI, 2:41 reż./dir Ilenia Cotardo, Wielka Brytania/United Kingdom</p> <p>Pakujemy się (Pack It Up), ANI, 4:05, reż./dir Jana Bula, Kevin Duong, Samuel Flores, Kitjan Lau, Szwajcaria</p> <p>Patrz sercem (With the Heart), ANI, 1:50, reż./dir Claire Le Donne, lat 13 (instruktorzy/teachers: Alice Sinkner, Paul Kriz), Kanada/Canada</p> <p>Wiosenny romans (Spring Fling), ANI, 2:29 reż./dir Lisa Toft, Nowa Zelandia/New Zealand</p> <p>Klub pstrokatek (The Stained Club), ANI, 6:39 reż./dir Mélanie Lopez, Simon Boucly, Marie Ciesielski, Alice Jaunet, Chan Stéphanie Peang, Béatrice Viguier, Francja/France</p> <p>Kiedy Ziemia nie przyciąga (Sans Gravit�e), ANI, 7:56 reż./dir Charline Parisot, J�r�my Ciss�, Fioretta Caterina Cosmidis, Flore Allier-Estrada, Maud Lema�tre-Blanchart, Ludovic Abraham, Francja</p> <p>Biblioteka „Filia Gdańska” MARIACKA ul Mariacka 42</p>	<p>filmy krótkometrażowe 9 ▶▶ „Droga / The Way” (66 min.)</p> <p>Boska �cie�ka (La Via Divina), EXP, 15:00 reż./dir Ilaria Di Carlo, Niemcy/Germany</p> <p>Gwiazdny pył (Stardust), ANI, 2:05 reż./dir Elena Volozneva, Polska/Poland</p> <p>Jastarnia 1974, EXP, 5:11 reż./dir Agnieszka Artemiuk, Polska/Poland</p> <p>Kraj dla Glorii (Stato di Gloria), FAB, 18:00 reż./dir Matteo Vegetti, Włochy/Italy</p> <p>Na drugą stronę (To the Other Side), FAB, 15:30 reż./dir Mery Gobec, Słowenia/Slovenia</p> <p>Nauczyciel Javed (Javed), FAB, 16:00 reż./dir, Tariq Bashir, Pakistan</p> <p>Opiekun (P� Y�n), FAB, 14:42 reż./dir Shreela Agarwal, Indie/India</p> <p>Biblioteka „Filia Gdańska” MARIACKA ul Mariacka 42</p>	<p>Best of Busho 2018 – Filmy węgierskie z Festiwalu Filmów Krótkometrażowych „Busho” w Budapeszcie / Hungarian films from the Busho Short Film Festival</p> <p>GOŚĆ / GUEST: Charlotte Symmons, współorganizatorka festiwalu Busho Budapest Short Film Festival / co-organizer of the Festival</p> <p>Klubogaleria NAGU, ul. Pańska 1/2</p>
1.12.2018	17.00 – 18.15	18.30 – 20.45	Od 21:00
sobota saturday	<p>Amerykański Film Reklamowy 2018 Sztuka i technika</p> <p>premiera 27 pokazu filmów reklamowych nagrodzonych przez Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Nowym Jorku (MoMA) i Stowarzyszenie Niezależnych Producentów Reklamowych USA (AICP) / Best American commercials from the collection of MoMA New York.</p> <p>polskie napisy / subtitled in Polish</p> <p>Ratusz Staromiejski - NCK Old City Hall Nadbałtyckie Centrum Kultury, ul. Korzenna 33/35</p>	<p>FINAŁ FESTIWALU / CLOSING CEREMONY</p> <p>Koncert / Concest „Abstrakt Kultur – Tribute to Stanley Kubrick” (przedstawia / presented by Nasiono Records)</p> <p>Wręczenie nagród / Prize Ceremony - Konkursu Międzynarodowego Euroshorts 2018 ufundowanych przez Prezydenta Miasta Gdańska, Marszałka Województwa Pomorskiego i Polski Instytut Sztuki Filmowej - Konkursu Filmujemy Gdańsk! 7 - Konkursu na relację dźwiękową z festiwalu realizowanego przy współpracy Radia UG Mors</p> <p>Projekcja nagrodzonych filmów</p> <p>Ratusz Staromiejski - NCK Old City Hall, ul. Korzenna 33/35</p>	<p>Mikroparty</p> <p>Klubogaleria NAGU, ul. Pańska 1/2</p>
2.12.2018	12:00 - 13.00		
niedziela sunday	<p>Warsztaty „Afrykańska przygoda Hani” / “Hania’s African Adventure i seans filmowy dla dzieci wraz z opiekunami (czas: ok. 60 min.) / workshop and films for children</p> <p>Klubogaleria NAGU, ul. Pańska 1/2</p>		